

CORRIGENDUM No 1
TO THE
SUPPLY TENDER DOSSIER

**Supply of equipment for the implementation of the
Schengen acquis
Croatia**

EuropeAid/123848/D/SUP/HR

LETTER OF INVITATION TO TENDER should read:

For full information about procurement procedures please consult the Practical Guide to contract procedures for EC external actions, which can be downloaded from the following web page:
http://ec.europa.eu/comm/europeaid/index_en.htm.

Any request for clarification must be received by the Contracting Authority in writing at least 21 days before the deadline for submission of tenders. The Contracting Authority will publish, on the EuropeAid website http://ec.europa.eu/comm/europeaid/index_en.htm and on the <http://cfcu.mfin.hr> website, a reply to tenderers' questions at least 11 days before the deadline for submission of tenders. If the Contracting Authority, either on its own initiative or in response to a request from a tenderer, provides additional information on the tender dossier, it will send such information in writing to all tenderers at the same time by publishing it on the a/m websites.

Costs incurred by the tenderer in preparing and submitting the tender proposals will not be reimbursed.

We look forward to receiving your tender and the accompanying tender guarantee at the address specified in the Instructions to Tenderers before **29 June 2007, at 15.00 hours** local time, as stated in the procurement notice. If you decide not to submit a tender, we would be grateful if you could inform us in writing, stating the reasons for your decision.

INSTRUCTIONS TO TENDERERS points 2., 10. and 19. should read:

2 Timetable should read:

	DATE	TIME*
Clarification meeting / site visit (if any)	Not applicable	Not applicable
Deadline for request for any clarifications from the Contracting Authority	22 May 2007	15:00 CET
Last date on which clarifications are issued by the Contracting Authority	18 June 2007	-
Deadline for submission of tenders	29 June 2007	15:00 CET
Tender opening session	02 July 2007	10:00 CET
Notification of award to the successful tenderer	12 July 2007 ^Δ	-
Signature of the contract	13 August 2007 ^Δ	-

* All times are in the time zone of the country of the Contracting Authority

^Δ Provisional date

10. Submission of tenders should read:

10.3. All tenders must be received at Ministry of Finance of the Republic of Croatia, , Department for Financing EU Assistance Programmes and Projects-CFCU (Ministarstvo financija Republike Hrvatske, Uprava za financiranje programa i projekata pomoći EU-SJFU), Katančičeva 5, 10000 Zagreb, Croatia before the deadline date and time, **29 June 2007 at 15.00 hours** local time, by registered letter with acknowledgement of receipt or hand-delivered against receipt signed by registration office or his representative.

19. Opening of tenders should read:

19.2. The tenders will be opened in public session on **02 July 2007 at 10.00 hours** local time at the Ministry of Finance, Department for Financing EU Assistance Programmes and Projects, Katančičeva 5, 10000 Zagreb, Croatia by the committee appointed for the purpose. The committee will draw up minutes of the meeting, which will be available on request.

TENDER DOSSIER: Annex V.4: Programme of Implementation_ LOT 1 should read:

Activity	Deadline (number of days between activities as set by Contracting Authority; all deadlines are calculated from day 1 on)	Date (to be filled in by Contractor)¹
Submission of Tender (I.T.T., Article 10)	1	29 June 2007²
Notification of award (I.T.T., Article 8)	At the latest 91	11 September 2007
Deadline for submission of documentary proof	106	[DD/MM/YY](*)
Signature of contract (I.T.T., Article 21)	136	[DD/MM/YY](*)
Commencement order (S.C., Article 18)	At the latest 166	[DD/MM/YY]
Delivery order (S.C., Article 29)	346	[DD/MM/YY](**)
Delivery (I.T.T., Article 1)	353	[DD/MM/YY](**)
Verification operations (S.C., Article 19) <ul style="list-style-type: none"> • Installation³ • Training (only for Item 2)⁴ 	380	[DD/MM/YY](**)
Request for Provisional Acceptance (G.C., Article 31)	390	[DD/MM/YY](**)
Provisional Acceptance (G.C., Article 31)	420	[DD/MM/YY](**)
End of Warranty (S.C., Article 32)	785	[DD/MM/YY](**)
Final Acceptance (G.C., Article 34)	815	[DD/MM/YY](**)
End of after sales services (S.C., Article 33)	1150	[DD/MM/YY](**)

¹ Based on a provision of the Article 13 of the Special Conditions, Contractor shall duly complete and return this table along with the two countersigned originals of the contract to the Contracting Authority. Contractor will adhere to the time limits set in the first column.

² [Actual date stated in the Tender Dossier]

³ Installation means: Delivery to site; Unpacking, Assembly; Initial set-up; Demonstration how to install, start-up.

⁴ On site training in duration of one working day for 2 persons for service-technical qualification and for 20 persons for the usage of the equipment offered. Instructor should be electronic engineer acquainted with devices handling.

TENDER DOSSIER: Annex V.4: Programme of Implementation_ LOT 2 should read:

Activity	Deadline (number of days between activities as set by Contracting Authority; all deadlines are calculated from day 1 on)	Date (to be filled in by Contractor) ⁵
Submission of Tender (I.T.T., Article 10)	1	29 June 2007 ⁶
Notification of award (I.T.T., Article 8)	At the latest 91	11 September 2007
Deadline for submission of documentary proof	106	[DD/MM/YY](*)
Signature of contract (I.T.T., Article 21)	136	[DD/MM/YY](*)
Commencement order (S.C., Article 18)	At the latest 166	[DD/MM/YY]
Delivery order (S.C., Article 29)	256	[DD/MM/YY](**)
Delivery (I.T.T., Article 1)	263	[DD/MM/YY](**)
Verification operations (S.C., Article 19) <ul style="list-style-type: none"> • Installation⁷ • Training (only for Item 1)⁸ 	290	[DD/MM/YY](**)
Request for Provisional Acceptance (G.C., Article 31)	300	[DD/MM/YY](**)
Provisional Acceptance (G.C., Article 31)	330	[DD/MM/YY](**)
End of Warranty (S.C., Article 32)	695	[DD/MM/YY](**)
Final Acceptance (G.C., Article 34)	725	[DD/MM/YY](**)
End of after sales services (S.C., Article 33)	1060	[DD/MM/YY](**)

⁵ Based on a provision of the Article 13 of the Special Conditions, Contractor shall duly complete and return this table along with the two countersigned originals of the contract to the Contracting Authority. Contractor will adhere to the time limits set in the first column.

⁶ [Actual date stated in the Tender Dossier]

⁷ Installation means: Delivery to site; Unpacking, Assembly; Initial set-up; Demonstration how to install, start-up.

⁸ On site training in duration of one working day for 2 persons for service-technical qualification and for 20 persons for the usage of the equipment offered. Instructor should be electronic engineer acquainted with devices handling.

TENDER DOSSIER: Annex V.4: Programme of Implementation_ LOT 3 should read:

Activity	Deadline (number of days between activities as set by Contracting Authority; all deadlines are calculated from day 1 on)	Date (to be filled in by Contractor) ⁹
Submission of Tender (I.T.T., Article 10)	1	29 June 2007 ¹⁰
Notification of award (I.T.T., Article 8)	At the latest 91	11 September 2007
Deadline for submission of documentary proof	106	[DD/MM/YY](*)
Signature of contract (I.T.T., Article 21)	136	[DD/MM/YY](*)
Commencement order (S.C., Article 18)	At the latest 166	[DD/MM/YY]
Delivery order (S.C., Article 29)	346	[DD/MM/YY](**)
Delivery (I.T.T., Article 1)	353	[DD/MM/YY](**)
Verification operations (S.C., Article 19) <ul style="list-style-type: none"> • Installation¹¹ • Training (only for Item 6)¹² 	380	[DD/MM/YY](**)
Request for Provisional Acceptance (G.C., Article 31)	390	[DD/MM/YY](**)
Provisional Acceptance (G.C., Article 31)	420	[DD/MM/YY](**)
End of Warranty (S.C., Article 32)	785	[DD/MM/YY](**)
Final Acceptance (G.C., Article 34)	815	[DD/MM/YY](**)

⁹ Based on a provision of the Article 13 of the Special Conditions, Contractor shall duly complete and return this table along with the two countersigned originals of the contract to the Contracting Authority. Contractor will adhere to the time limits set in the first column.

¹⁰ [Actual date stated in the Tender Dossier]

¹¹ Installation means: Delivery to site; Unpacking, Assembly; Initial set-up; Demonstration how to install, start-up.

¹² Training at the Ministry of the Interior in duration of one working day for 10 police officers. Training qualifications: driving instructor, category 'A'.

TENDER DOSSIER: Annex V.4: Programme of Implementation_ LOT 4 should read:

Activity	Deadline (number of days between activities as set by Contracting Authority; all deadlines are calculated from day 1 on)	Date (to be filled in by Contractor) ¹³
Submission of Tender (I.T.T., Article 10)	1	29 June 2007 ¹⁴
Notification of award (I.T.T., Article 8)	At the latest 91	11 September 2007
Deadline for submission of documentary proof	106	[DD/MM/YY](*)
Signature of contract (I.T.T., Article 21)	136	[DD/MM/YY](*)
Commencement order (S.C., Article 18)	At the latest 166	[DD/MM/YY]
Verification operations ¹⁵ (S.C., Article 19) <ul style="list-style-type: none"> • Phase 1: Training (7 days before test run)¹⁶ • Phase 2: Test run 	436	[DD/MM/YY](**)
Delivery order (S.C., Article 29)	450	[DD/MM/YY](**)
Delivery (I.T.T., Article 1)	460	[DD/MM/YY](**)
Request for Provisional Acceptance (G.C., Article 31)	470	[DD/MM/YY](**)
Provisional Acceptance (G.C., Article 31)	500	[DD/MM/YY](**)
End of Warranty (S.C., Article 32)	865	[DD/MM/YY](**)
Final Acceptance (G.C., Article 34)	895	[DD/MM/YY](**)
End of after sales services (S.C., Article 33)	1230	[DD/MM/YY](**)

¹³ Based on a provision of the Article 13 of the Special Conditions, Contractor shall duly complete and return this table along with the two countersigned originals of the contract to the Contracting Authority. Contractor will adhere to the time limits set in the first column.

¹⁴ [Actual date stated in the Tender Dossier]

¹⁵ After each Phase inspection should be performed by supervision team nominated by project manager, based on 7 days prior notice from the Contractor, confirming readiness for inspection.

¹⁶ Training should be performed 7 days before test run for 6 crew members; Training leader qualifications: B.Sc.Naval Architect or Vessel engineer or Head of Vessel construction.

TENDER DOSSIER: Annex V.4: Programme of Implementation_ LOT 5 should read:

Activity	Deadline (number of days between activities as set by Contracting Authority; all deadlines are calculated from day 1 on)	Date (to be filled in by Contractor) ¹⁷
Submission of Tender (I.T.T., Article 10)	1	29 June 2007 ¹⁸
Notification of award (I.T.T., Article 8)	At the latest 91	11 September 2007
Deadline for submission of documentary proof	106	[DD/MM/YY](*)
Signature of contract (I.T.T., Article 21)	136	[DD/MM/YY](*)
Commencement order (S.C., Article 18)	At the latest 166	[DD/MM/YY]
Delivery order (S.C., Article 29)	256	[DD/MM/YY](**)
Delivery (I.T.T., Article 1)	263	[DD/MM/YY](**)
Verification operations (S.C., Article 19)		[DD/MM/YY](**)
• Installation ¹⁹	273	
Request for Provisional Acceptance (G.C., Article 31)	283	[DD/MM/YY](**)
Provisional Acceptance (G.C., Article 31)	313	[DD/MM/YY](**)
End of Warranty (S.C., Article 32)	678	[DD/MM/YY](**)
Final Acceptance (G.C., Article 34)	708	[DD/MM/YY](**)

¹⁷ Based on a provision of the Article 13 of the Special Conditions, Contractor shall duly complete and return this table along with the two countersigned originals of the contract to the Contracting Authority. Contractor will adhere to the time limits set in the first column.

¹⁸ [Actual date stated in the Tender Dossier]

¹⁹ Installation means: Delivery to site; Unpacking, Assembly; Initial set-up; Demonstration how to install, start-up.

TENDER DOSSIER: Annex II: TECHNICAL SPECIFICATIONS- Part I, LOT 3, Item 2 should read:

Contract title: Supply of equipment for the implementation of the Schengen acquis

Publication reference: Europe Aid/123848/D/SUP/HR

The following Technical Specifications are provided in format of a checklist. They are compulsory as a minimum standard and will be the only basis for the evaluators to assess the technical compliance of the equipment presented in the offers. Any brand name mentioned shall be understood as “or equivalent” (i.e. another brand with the same qualities can be offered instead).

In order to make sure no single specification is left out from your bid by mistake, it is recommended that you use the checklist as a tool to present your offer.

LOT 3 – Technical Equipment for Better Mobility, Item 2- Patrol Vehicle Marked with Police Symbols (vans) (Quantity=10)

Item 2	Patrol Vehicle Marked with Police Symbols (vans) (Quantity = 10)			
--------	--	--	--	--

	- Type of car body: van, 8 + 1 seats			
	- white colour (RAL 9010) marked with Croatian police symbols according to valid regulations			
	- Engine: diesel minimum 2100 ccm, at least 100 kW			
	- 4-wheel drive			
	- System against sliding of power wheels			
	- Physically separated area (with grid) for baggage from the area for passengers			
	- ABS brake system			
	- At least 2 air bags (for driver and co-driver)			
	- Electrical system for opening of at least front windows			
	- Central locking system			
	- Air conditioning system separately adjustable in driver and passenger compartment			
	- Radio receiver			

	<ul style="list-style-type: none"> - Car must be prepared for and equipped with: <ul style="list-style-type: none"> - Electric installation with antenna to built in FM radio equipment (Motorola MTM 850) - Two-tone audio signal (siren) and light signalling (two blue strobo lamp) for marked cars - Hidden two tons audio and signal (siren) and light signalling (blue rotation lamp) for un-marked cars - hand held battery light with charger (mag-lite or equivalent) - heavy duty seat covers, rubber carpet, fire extinguisher, spare bulbs, safety triangle, first-aid set HRN 1112 			
	<ul style="list-style-type: none"> - Additional set of wheels with winter tyres 			

	- Two compartments for storing long rifle arms with possibility to lock			
	- appropriate capacity battery for properly work special built equipment			
	- Vehicles must have homologation for Croatian market			
	- The service network and spare parts must be ensured in Croatia			
	Warranty: The Tenderer must provide a full on-site warranty for a minimum period of 12 months.			
	Documentation: All documentation must be provided in the Croatian language.			
	Delivery time: 6 months			
	Origin of the goods: EU states, Albania, Bosnia and Herzegovina, Croatia, The former Yugoslav Republic of Macedonia, Montenegro, Serbia, Turkey or a country covered by the Regulations on access to Community external assistance			

